

PRVÁ ČASŤ:
ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA**I. ZMLUVNÉ STRANY**

1.1. UniCredit Bank Slovakia a. s., Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 00 681 709 (ďalej len „**banka**“ alebo „**Veriteľ**“), zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I (oddiel: Sa, vložka číslo: 34/B), v mene ktorej konajú: Ing. Mária Krištofiková, vedúca oddelenia, Veľké a nadnárodné spoločnosti
Ing. Lukáš Kicko, vzťahový manažér, Veľké a nadnárodné spoločnosti

1.1.1. obchodné miesto banky: Centrála, Šancová 1/A, PSČ: 813 33
tel.: fax.:

a**1.2. KLIENT**

Obchodné meno: **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**
Sídlo: Drieňová 24, 820 09 Bratislava
IČO: 35 914 921
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I (oddiel: Sa, vložka číslo: 3496/B)
v mene ktorého konajú: Ing. Jaroslav Daniška, podpredseda predstavenstva
Ing. Peter Fejfar, ACCA, člen predstavenstva

1.2.1. údaje pre doručovanie a komunikáciu: Drieňová 24, Bratislava PSČ: 820 09
tel.:

(ďalej aj ako „**Klient**“ alebo „**Dižník**“)

II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

2.1. Hore označenú úverovú zmluvu zo dňa 30.06.2005 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 23.03.2006, Dodatku č. 2 zo dňa 20.09.2006, Dodatku č. 3 zo dňa 29.06.2007, Dodatku č. 4 zo dňa 28.09.2007, Dodatku č. 5 zo dňa 29.09.2008, Dodatku č. 6 zo dňa 30.09.2009, Dodatku č. 7 zo dňa 28.09.2010, Dodatku č. 8 zo dňa 22.12.2010 a Dodatku č. 9 zo dňa 30.09.2011 (ďalej ako „**zmluva**“ a/alebo „**Zmluva o úvere**“) uzavrela s klientom ako dižníkom HVB Bank Slovakia a. s., Mostová 6, 811 02 Bratislava, IČO: 31 372 503, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 619/B (ďalej aj len „pôvodná banka“), ktorá bola zlúčená so spoločnosťou UniBanka, a. s., Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 00 681 709, obchodné meno ktorej bolo zároveň zmenené na UniCredit Bank Slovakia a. s. a ktorá sa pod týmto obchodným menom stala právny nástupcom pôvodnej banky. Tým prešli 1. aprílom 2007 na právneho nástupcu (na banku ako je označená v určení zmluvných strán) práva a povinnosti pôvodnej banky zo zmluvy a z plnenia podľa nej, ako zložky jej obchodného imania, ako aj práva zo zabezpečenia poskytnutého podľa zmluvy.

2.2. Na základe zmluvy sa banka zaviazala poskytnúť klientovi za dojednaných podmienok Úverovú linku vo výške **18.588.594,57 EUR**, z toho časť vo výške 995.817,57 EUR čerpanú vo forme kontokorentného úveru, fixných tranží a záručného rámca a časť vo výške 995.817,57 EUR čerpanú vo forme treasury linky.

2.3. Podpísaním tohto dodatku č. 10 (ďalej len „**tento dodatok**“) klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky podľa zmluvy v znení tohto dodatku a zaplatiť úroky a ďalšie peňažné záväzky podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.

2.4. Zmluvné strany sa dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

DRUHÁ ČASŤ:
ZMENA ZMLUVY

1. Vypúšťa sa text článku III. SPÔSOB ČERPANIA ÚVEROVEJ LINKY a nahrádza sa textom nasledujúceho znenia:

III.
SPÔSOB ČERPANIA ÚVEROVEJ LINKY

1. Veriteľ umožní Dižníkovi čerpanie Úverovej linky odo dňa, kedy Dižník Veriteľovi predloží dokumenty, potrebné k začatiu plynutia Obdobia nároku, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa. Celková suma peňažných prostriedkov, súčasne čerpaných z Úverovej linky spôsobom podľa nasledujúcich odsekov, nesmie presiahnuť výšku Úverovej linky špecifikovanú v článku II ods. 1 tejto zmluvy.

Ak sa zmluvné strany dohodli, alebo po podpise tejto zmluvy dohodnú, že Úverovú linku je možné čerpať resp. splácať aj v inej mene ako je špecifikovaná v článku II. odsek 1 tejto zmluvy, platí, že ani v dôsledku prípadných kurzových rozdielov nie je možné presiahnuť výšku Úverovej linky špecifikovanú v článku II ods. 1 tejto zmluvy.

2. Kontokorentný úver

- 2.1. Čerpanie Úverovej linky vo forme Kontokorentného úveru sa uskutoční umožnením čerpania prostriedkov z Úverovej linky prostredníctvom Bežného účtu Dlžníka, ako aj uhrádzaním platobných príkazov, ktoré Dlžník predloží v obchodných priestoroch Veriteľa, alebo výplatom v hotovosti na ťarchu Bežného účtu, a to v lehote do Obchodného dňa, ktorý bezprostredne predchádza dňu konečnej lehoty splatnosti Úverovej linky podľa článku V. zmluvy.
- 2.2. Kontokorentný úver je možné čerpať v mene EUR a to spôsobom Revolvingového čerpania úveru.

3. Fixná tranža

- 3.1. Čerpanie Úverovej linky vo forme Fixnej tranže sa uskutoční na základe úplne vyplneného a riadne podpísaného písomného „Príkazu k čerpaniu úverovej linky formou fixnej tranže“ (ďalej len „Príkaz“), ktorý musí byť Veriteľovi preukázateľne doručený vo forme listu alebo faxom najmenej dva Obchodné dni do 11.00 hod. pred požadovaným dňom čerpania, ako aj za ostatných podmienok určených Veriteľom. Vzor Príkazu tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Čerpanie Fixnej tranže sa môže uskutočniť výlučne vo výške minimálne 300.000,- EUR, alebo celého násobku tejto sumy (to neplatí pre zostatok Úverovej linky, ak nedosahuje výšku celého násobku uvedenej sumy).
- 3.2. Každá čerpaná Fixná tranža sa zaúčtuje v príslušnej mene na ťarchu Úverového účtu pre Fixné tranže s dohodnutou valutou dňa jej čerpania v prospech Bežného účtu.
- 3.3. Dlžník je oprávnený čerpať Úverovú linku formou Fixných tranží pri súčasnom dodržaní všetkých podmienok čerpania v zmysle tejto zmluvy a v súlade s obsahom Príkazu, do **27.09.2013**. Po tomto termíne môže Úverovú linku čerpať formou Fixných tranží len na základe osobitnej písomnej dohody zmluvných strán.
- 3.4. Čerpanie Úverovej linky vo forme Fixnej tranže je možné v mene EUR a to spôsobom Revolvingového čerpania úveru.

4. Záručný rámec

- 4.1. Dlžník je počas trvania Obdobia nároku oprávnený vo forme osobitnej listiny predpísanej Veriteľom - „Žiadosti o vystavenie záruky“ (ďalej len „**Žiadosť**“) požiadať Veriteľa o vystavenie bankovej záruky (ďalej len „**Záruka**“). Platnosť Záruky bude upravená tak, že v uvedenej Žiadosti je Dlžník povinný uviesť výšku peňažnej sumy, do ktorej má Veriteľ uspokojiť peňažné nároky oprávneného zo Záruky, pričom táto suma nesmie presiahnuť výšku nečerpanej časti Úverovej linky. Dlžník je povinný v Žiadosti uviesť ďalšie podmienky resp. údaje, potrebné pre vystavenie Záruky. Úverovú linku je možné čerpať spôsobom podľa tohto odseku v mene EUR.
- 4.2. Veriteľ si vyhradzuje právo preveriť údaje uvedené v Žiadosti, pričom nie je zaviazaný predmetnú Záruku vystaviť.
- 4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že čerpaním Úverovej linky vo forme Záručného rámca sa v zmysle tejto zmluvy rozumie vystavenie Záruky s platnosťou záručnej listiny končiacou najneskôr dňa **10.09.2013**. Posledný deň nároku na vystavenie záruky je **31.08.2013**. V prípade plnenia zo Záruky v prospech oprávneného je Veriteľ oprávnený zaťažiť Bežný účet sumou poukázaných peňažných prostriedkov spolu so súvisiacimi poplatkami a nákladmi Veriteľa, k čomu Dlžník Veriteľa splnomocňuje.
- 4.4. V prípade vystavenia Záruky na zabezpečenie colného dlhu podľa osobitných právnych predpisov, je Veriteľ oprávnený takúto Záruku s ohľadom na splatnosť Úverovej linky v zmysle hore uvedených právnych predpisov vypovedať, o čom Veriteľ Dlžníka písomne vyrozumie.
- 4.5. V prípade, že Dlžník požiada Veriteľa o vystavenie Záruky za záväzky tretej osoby, Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, že takáto tretia osoba pristúpi k záväzku Dlžníka vyplývajúcemu z tejto zmluvy do výšky peňažnej sumy, uvedenej v Žiadosti, do ktorej má Veriteľ povinnosť uspokojiť peňažné nároky oprávneného zo Záruky. Tretia osoba sa v tomto rozsahu stane Spoludlžníkom zaviazaným spoločne a nerozdielne, a to na základe osobitnej zmluvy vo forme predpísanej Veriteľom.

5. Treasury linka

- 5.1. Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že pod čerpaním Úverovej linky vo forme Treasury linky sa rozumie viazanie určitej časti peňažných prostriedkov z Úverovej linky za účelom realizácie Treasury obchodov, ktoré sa majú uskutočňovať na základe osobitnej zmluvy, uzavretej medzi Veriteľom a Dlžníkom („Rámcová Treasury zmluva“).
- 5.2. Dlžník bezvýhradne a bezpodmienečne akceptuje skutočnosť, že pri podpise tejto zmluvy nie je technicky možné presne kvantifikovať výšku peňažných prostriedkov z Úverovej linky, určených ako rezerva pre realizáciu Treasury obchodov podľa odseku 5.1. tohto článku. Dlžník podpisom na tejto zmluve vyjadruje súhlas s tým, aby presná výška týchto prostriedkov bola určená Veriteľom v súlade s jeho internými normami, upravujúcimi Treasury obchody (najmä tzv. „Treasury Rule Book“) aktuálnymi v čase vykonania konkrétneho Treasury obchodu, a o ktorej výške bude informovaný Veriteľom v rámci dojednávania podmienok konkrétneho Treasury obchodu a to spôsobom, ktorý je v súlade s Rámcovou Treasury zmluvou. Za účelom

odstránenia pochybností sa má za dohodnuté, že pokiaľ dôjde k realizácii konkrétneho Treasury obchodu za určitých podmienok, Dlžník vyjadril počas rokovaní s Veriteľom o podmienkach realizácie Treasury obchodu súhlas s týmito podmienkami vrátane výšky konkrétnej sumy z Úverovej linky, ktorá bola Veriteľom určená resp. použitá na vykonanie Treasury obchodu.

- 5.3. V prípade, že v príčinnej súvislosti s realizáciou Treasury obchodov vzniknú Veriteľovi akékoľvek preukázané náklady, je Veriteľ za účelom uspokojenia svojej pohľadávky, vzniknutej z titulu uvedených nákladov, oprávnený zaťažiť Bežný účet Dlžníka sumou vo výške vzniknutých nákladov, ktorej výšku určí Veriteľ podľa bodu 5.2. tohto článku zmluvy.
- 5.4. V prípade zaťaženia Bežného účtu podľa predchádzajúceho odseku vznikne Veriteľovi Úverová pohľadávka vo výške takto čerpanej časti Úverovej linky.
- 5.5. Čerpanie Úverovej linky vo forme realizácie Treasury obchodov je možné najneskôr do **27.09.2013**.
- 5.6. Peňažné prostriedky vo forme Treasury linky je možné čerpať spôsobom podľa tohto odseku v mene EUR.

2. Vypúšťa sa text článku IV. ÚROKOVÉ PODMIENKY A SÚVISIACE POPLATKY a nahrádza sa textom nasledujúceho znenia:

IV. ÚROKOVÉ PODMIENKY A SÚVISIACE POPLATKY

Dlžník sa zaväzuje za poskytnuté peňažné prostriedky z Úverovej linky splácať Veriteľovi Úroky v zmysle podmienok, uvedených v ďalších odsekoch tohto článku.

1. Kontokorentný úver

1.1. Úroky platné pre príslušné Úrokové obdobie pri čerpaní Úverovej linky vo forme Kontokorentného úveru v eurách v súlade s touto Úverovou zmluvou sú stanovené úrokovou sadzbou, ktorá je súčtom úrokových sadzieb špecifikovaných v bodoch 1.1.1. a 1.1.2. tohto odseku.

1.1.1. Referenčná úroková sadzba

EURIBOR

Úroková sadzba **EURIBOR** per annum (p.a.), tak ako je definovaná v článku I. tejto zmluvy, sa stanovuje na 1-mesačnej báze dva Obchodné dni pred prvým Obchodným dňom príslušného kalendárneho mesiaca a je platná až do dňa, ktorý predchádza prvému Obchodnému dňu nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Úroková sadzba pre prvé čerpanie Úverovej linky sa stanoví v príslušný prvý deň čerpania Úverovej linky a platí až do dňa, ktorý predchádza prvému Obchodnému dňu nasledujúceho kalendárneho mesiaca.

1.1.2. Marža vo výške

% p. a.

Výška Úrokov podľa bodov 1.1.1. a 1.1.2. tohto článku zmluvy sa vypočíta zo sumy Dlžníkom čerpaných peňažných prostriedkov prepočtom na skutočne uplynuté dni trvania čerpania, pričom sa pri výpočte vychádza z fikcie 360-dňového roka (365/360). Dlžník sa zaväzuje Veriteľovi zaplatiť Úroky v mesačnej periodicite vždy k ultimu posledného mesiaca príslušného kalendárneho mesiaca, každého roka trvania úverového vzťahu, založeného touto zmluvou.

1.2. Úroky platné pre príslušné Úrokové obdobie pri čerpaní Úverovej linky vo forme Kontokorentného úveru v mene EUR v súlade s touto Úverovou zmluvou sú stanovené úrokovou sadzbou, ktorá je súčtom úrokových sadzieb špecifikovaných v bodoch 1.1.1. a 1.1.2. tohto odseku.

2. Fixné tranže

2.1. Úroky platné pre Úrokové obdobie pri čerpaní Úverovej linky vo forme Fixných tranží v eurách v súlade s touto Úverovou zmluvou sú stanovené úrokovou sadzbou, ktorá je súčtom úrokových sadzieb špecifikovaných v bodoch 2.1.1. a 2.1.2. tohto odseku.

2.1.1. Referenčná úroková sadzba

EURIBOR

Úroková sadzba **EURIBOR** per annum (p.a.), tak ako je definovaná v I. článku tejto zmluvy, sa stanovuje na 1-týždňovej, 2-týždňovej, 1-, 2-, 3- mesačnej báze („**Úrokové obdobie**“) dva Obchodné dni pred prvým Obchodným dňom príslušného Úrokového obdobia a je platná až do predposledného dňa tohto Úrokového obdobia vrátane. Veriteľ je oprávnený v závislosti od hore uvedenej sadzby určovať referenčnú úrokovú sadzbu p. a. platnú pre túto zmluvu.

2.1.2. Marža vo výške

% p. a.

Výška Úrokov podľa bodov 2.1.1. a 2.1.2. tohto článku zmluvy sa vypočíta zo sumy Dlžníkom čerpaných peňažných prostriedkov prepočtom na skutočne uplynuté dni trvania čerpania, pričom sa pri výpočte vychádza z fikcie 360-dňového roka (365/360). Dlžník sa zaväzuje Veriteľovi zaplatiť Úroky špecifikované v bodoch 2.1.1. a 2.1.2. tohto článku v deň splatnosti Fixnej tranže.

2.2. Úroky platné pre Úrokové obdobie pri čerpaní Úverovej linky vo forme Fixných tranží v EUR v súlade s touto Úverovou zmluvou sú stanovené úrokovou sadzbou, ktorá je súčtom úrokových sadzieb špecifikovaných v bodoch 2.1.1. a 2.1.2. tohto odseku.

Ak by Veriteľovi boli uložené obmedzenia akéhokoľvek druhu, na základe ktorých by sa stalo ďalšie pokračovanie úverového vzťahu protiprávnym, má Veriteľ právo Úverovú linku čerpanú v cudzej mene konvertovať na eurá, o čom bude veriteľ Dlžníka písomne informovať. Od tohto okamihu platia úrokové podmienky stanovené Veriteľom.

3. Záručný rámec

3.1. Za vystavenie bankovej záruky má banka právo na poplatok určený podielom zo sumy, na ktorú je banka z nej zaviazaná, vo výške %, najmenej však EUR 100 za každé začaté tri mesiace trvania jej platnosti, splatný prvý krát najneskôr v deň odovzdania alebo odoslania bankovej záruky a potom vždy v prvý deň nasledujúceho obdobia.

3.2. Časti Istiny ako čerpané peňažné prostriedky z Úverovej linky vo forme Záručného rámca plnením Veriteľa v prospech oprávneného zo Záruky sú úročené v súlade s týmto článkom, ods. 1 Kontokorentný úver.

4. Treasury linka

Časti Istiny čerpané formou zaťaženia Bežného účtu a reálne použité na realizáciu Treasury obchodov v zmysle článku III. tejto zmluvy, sú úročené v súlade s týmto článkom, ods. 1 Kontokorentný úver.

5. Veriteľ je oprávnený zmeniť úrokovú sadzbu uvedenú v predchádzajúcich odsekoch tohto článku, len v závislosti od opatrení Národnej banky Slovenska a od zmien iných všeobecne záväzných právnych predpisov, platných v Slovenskej republike; aj jednostranným právnym úkonom. Zmena uskutočnená v súlade s predchádzajúcou vetou je pre právny vzťah založený touto Úverovou zmluvou záväzná.

6. Úroky z omeškania

6.1. V prípade, že Dlžník neuhradí akúkoľvek dohodnutú splátku Úverovej pohľadávky alebo jej časť a/alebo ktorýkoľvek z poplatkov a nákladov v zmysle článku VI. tejto zmluvy riadne a včas, zaväzuje sa Dlžník uhradiť Veriteľovi počas trvania omeškania dlžnej čiastky, t.j. odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti Úverovej pohľadávky, resp. jej časti do dňa jej úplného a reálneho zaplatenia, úroky z omeškania, ktoré budú o % p.a. vyššie ako úroková sadzba uvedená v ods. 1 a ods. 2 tohto článku. Veriteľ má právo jednostranne stanoviť periodicitu zúčtovávania úrokov z omeškania. Oznámenie o tom Veriteľ zašle Dlžníkovi na jeho požiadanie.

6.2. V prípade, že Dlžník prečerpá stanovenú maximálnu výšku Úverovej linky, zaväzuje sa Veriteľovi uhradiť počnúc dňom, kedy došlo k Prečerpaniu, úroky zo sumy Prečerpania, ktoré budú o % p.a. vyššie ako úroková sadzba uvedená v ods. 1 a ods. 2 tohto článku. Veriteľ je oprávnený Dlžníkovi účtovať úroky podľa predchádzajúcej vety v štvrtročnej periodicite, vždy k poslednému dňu tretieho mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka, t. j. vždy k 31.03., 30.06., 30.09. a 31.12. každého roka trvania tejto zmluvy. Takto vypočítané úroky sú súčasťou Úverovej pohľadávky.

3. Vypúšťa sa text článku V. SPLATNOSŤ ÚVEROVEJ LINKY a nahrádza sa textom nasledujúceho znenia:

V. SPLATNOSŤ ÚVEROVEJ LINKY

1. Deň splatnosti Úverovej linky

Úverová pohľadávka Veriteľa z tejto zmluvy je splatná najneskôr dňa **30.09.2013**, čo je posledný deň lehoty splatnosti Úverovej linky podľa tejto zmluvy s výnimkou treasury linky podľa ods. 5 tohto článku (ďalej len „Konečný deň splatnosti“). Bez ohľadu na osobitnú splatnosť ostatných dojednaných foriem čerpania Úverovej linky (ak takéto formy čerpania Úverovej linky boli dohodnuté), platí, že splatnosť týchto foriem čerpania Úverovej linky nesmie prekročiť Konečný deň splatnosti.

2. Splácanie Úverovej linky čerpanej vo forme Kontokorentného úveru

Deň splatnosti Kontokorentného úveru je najneskôr dňa **30.09.2013**, pričom Dlžník sa zaväzuje touto formou čerpané peňažné prostriedky spolu s Príslušenstvom splácať priebežne z platieb došlých v prospech Bežného účtu.

3. Splácanie Úverovej linky čerpanej vo forme Fixných tranží

Dlžník sa zaväzuje splácať peňažné prostriedky čerpané formou Fixných tranží spolu s Úrokmi v deň splatnosti jednotlivých Fixných tranží, najneskôr dňa **30.09.2013**. V prípade, že by deň splatnosti Fixnej tranže mal presahovať Konečný deň splatnosti, je Konečný deň splatnosti zároveň dňom splatnosti tejto Fixnej tranže. Dlžník je oprávnený požiadať o predčasné splatenie Fixnej tranže mimoriadnou splátkou, a to na základe Veriteľom schválenej písomnej žiadosti, ktorú musí Dlžník doručiť Veriteľovi najneskôr 10 Obchodných dní pred navrhovaným termínom uskutočnenia predčasnej splátky. Dlžník a Veriteľ sa dohodli, že Dlžníkom požadovaná predčasná splátka bude predstavovať minimálne sumu 300.000,- EUR.

4. Splácanie Úverovej linky čerpanej vo forme Záručného rámca

Dlžník sa zaväzuje peňažné prostriedky čerpané vo forme Záručného rámca spolu s Príslušenstvom splatiť zabezpečením dostatočného množstva peňažných prostriedkov na Bežnom účte do **30.09.2013**. V prípade plnenia Veriteľa v prospech oprávneného zo Záruky, Dlžník sa zaväzuje splatiť Úverovú pohľadávku vo výške plnenia Veriteľa spolu s Príslušenstvom do 3 Obchodných dní odo dňa, kedy Veriteľ plnil zo záruky v prospech oprávneného.

5. Splácanie Úverovej linky čerpanej vo forme Treasury linky

V prípade, ak Veriteľ zaťažil Bežný účet vo výške svojich nákladov, vzniknutých v súvislosti s Treasury obchodmi, Dlžník sa zaväzuje Úverovú pohľadávku vzniknutú týmto spôsobom čerpania Úverovej linky splatiť do 3 Obchodných dní odo dňa, kedy Veriteľ takto zaťažil Bežný účet.

6. Ak by ktorýkoľvek deň splatnosti, uvedený v tejto zmluve nebol Obchodným dňom, Dlžník sa zaväzuje splatnú sumu spolu s príslušnými Úrokmi zaplatiť v najbližší predchádzajúci Obchodný deň.

7. Dlžník sa zaväzuje uhradiť časti Úverovej pohľadávky, ktorých splatnosť nie je stanovená v článku V. tejto zmluvy, v dňoch ich splatnosti stanovených Veriteľom v prípadnej výzve Veriteľa na zaplatenie, alebo v termínoch uvedených podľa tejto zmluvy, najskôr však v 30. deň odo dňa doručenia výzvy od Veriteľa.

8. Dlžník sa zaväzuje splácať Úverovú pohľadávku resp. jej časť zabezpečením dostatočného množstva peňažných prostriedkov v prospech účtov vedených u Veriteľa, najmä ale nie výlučne, Bežného účtu Dlžníka, tak aby sa v deň splatnosti Úverovej pohľadávky resp. jej časti nachádzalo na účtoch Dlžníka vedených u Veriteľa dostatočné množstvo peňažných prostriedkov. Ak by sa v deň splatnosti také množstvo peňažných prostriedkov na účte/účtoch Dlžníka nenachádzalo, Veriteľ je napriek tomu oprávnený zaťažiť hore uvedené účty Dlžníka vedené u Veriteľa splatnými časťami Úverovej pohľadávky, čím sa účet/účty Dlžníka dostanú do Prečerpania. Dlžník sa zaväzuje sumu, predstavujúcu Prečerpanie na ktoromkoľvek účte Dlžníka vedeného u Veriteľa bezodkladne vyrovnáť. Veriteľ má právo vyúčtovať Dlžníkovi v prípade omeškania z neuhradenej čiastky Úroky z omeškania podľa článku IV. tejto zmluvy.

9. Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že za deň zaplatenia Úverovej pohľadávky resp. jej časti sa považuje deň, v ktorom boli odpísané peňažné prostriedky Dlžníka z účtu/účtov Dlžníka vedených u Veriteľa vo výške/výškach Úverovej pohľadávky resp. jej časti ku dňu splatnosti Úverovej pohľadávky resp. jej časti v zmysle tejto zmluvy.

10. Akékoľvek finančné záväzky Dlžníka, napr. poplatky, dane, odvody a pod., ktoré bude Dlžník zo splácanej Úverovej pohľadávky resp. jej časti povinný uhradiť podľa platných právnych predpisov, nemajú vplyv na záväzok Dlžníka uhradiť akúkoľvek pohľadávku Veriteľa s príslušenstvom splatnú podľa tejto zmluvy.

11. Časti Úverovej pohľadávky budú uspokojované (uhrádzané) v nasledovnom poradí: Úroky z omeškania; Úroky; spracovateľský poplatok, poplatky a náklady v zmysle tejto zmluvy, poplatky a náklady vzniknuté v súvislosti s uzavretím tejto zmluvy; ostatné splátky Istiny, pričom v prípade Prečerpania úverového rámca Kontokorentného úveru má Veriteľ právo prednostne inkasovať peňažné prostriedky na úhradu tohto Prečerpania pred ostatnými splátkami Istiny. Zmena uvedeného poradia je možná len po predchádzajúcom písomnom súhlase Veriteľa.

12. Veriteľ je oprávnený bez ohľadu na dohody obsiahnuté v tejto zmluve evidovať jednotlivé časti Úverovej pohľadávky na osobitných účtoch, najmä v prípade, ak sa ktorýkoľvek z účtov Dlžníka v dôsledku nesplatenia Úverovej pohľadávky alebo jej časti, alebo v dôsledku nezaplatenia akýchkoľvek poplatkov dostane do Prečerpania, a tiež v prípade, ak je Úverová pohľadávka po splatnosti.

4. Vypúšťa sa text odseku 5. v článku VI. **POPLATKY A NÁKLADY** a nahrádza sa textom nasledujúceho znenia:

5. Dlžník sa zaväzuje Veriteľovi zaplatiť poplatok za pripravenosť poskytnutia Úverovej linky vypočítaný vo výške **% p. a.**, z voľnej a nečerpanej časti Úverovej linky, pričom predmetný poplatok je splatný

následne v štvrtročnej periodicite, t.j. vždy k 31.03., 30.06., 30.09. a 31.12. bežného roka trvania tejto zmluvy.

5. Ustanovenie ods. 9. Článku XII. SPOLOČNÉ USTANOVENIA sa mení a znie:

9. Dojednáva sa, že obchodné podmienky pre úvery podnikateľom zo dňa 17.09.2012, na ktoré odkazuje táto zmluva, sú jej neoddeliteľnou súčasťou a na určenie obsahu tejto zmluvy sa použijú podľa nasledovných dojednaní:

(1) Ustanovenie v časti IV. Úroky a Úroky z omeškania **bod 4.3.** sa nahrádza textom, ktorý znie:

4.3. Ak je dojednaná Úroková sadzba odvodená od referenčnej sadzby, ktorou je predajná (offer) úroková sadzba na určitom medzibankovom peňažnom trhu a táto sadzba nie je v čase rozhodnom podľa Zmluvy o úvere podľa pravidiel tohto trhu zverejnená, použije sa úroková sadzba vypočítaná ako aritmetický priemer sadzieb šiestich referenčných bánk pre dané úrokové obdobie daného trhu. Pre jednotlivé Oceňovacie obdobia je rozhodujúca referenčná sadzba zverejnená dva Pracovné dni pred prvým Pracovným dnom príslušného Oceňovacieho obdobia a je platná až do predposledného dňa tohto Oceňovacieho obdobia vrátane, s výnimkou kontokorentného úveru, kedy je platná až do posledného dňa tohto Oceňovacieho obdobia vrátane. Ak zverejnená predajná (offer) úroková sadzba na určitom medzibankovom peňažnom trhu, ktorá je referenčnou sadzbou, pomocou ktorej sa určuje Úroková sadzba pre výpočet Úrokov, má zápornú hodnotu, pri určení Úrokovej sadzby pre výpočet Úrokov sa na referenčnú sadzbu neprihliada.

(2) Ustanovenie v časti VIII. Osobitné záväzky Klienta **bod 8.1.5. h/** sa nahrádza textom, ktorý znie:

8.1.5.

h/ neposkytne akejkoľvek tretej osobe žiaden peňažný úver alebo pôžičku, a pokiaľ zo Zmluvy o úvere alebo z jej účelu nevyplýva inak, s výnimkou peňažného úveru/peňažných úverov alebo pôžičky/pôžičiek poskytnutej akejkoľvek tretej osobe/tretím osobám maximálne do výšky _____, - EUR, v takom prípade sa Klient zaväzuje Banke bezodkladne písomne informovať o každom poskytnutí peňažného úveru alebo pôžičky akejkoľvek tretej osobe a predložiť Banke rovnopis každej zmluvy o úvere a/alebo zmluvy o pôžičke, uzavretej medzi Klientom a treťou osobou; ani v rozpore s podmienkami zmluvy o úvere Klient nezvýši svoje finančné zadĺženie.

(3) Ustanovenie v časti VIII. Osobitné záväzky Klienta **bod 8.2.6.** sa nahrádza textom, ktorý znie:

8.2.6. informovať Banku o začatí súdneho sporu o zaplatenie zmluvného alebo mimozmluvného záväzku v sume, ktorej jednorazové zaplatenie môže ohroziť plnenie záväzku Klienta voči Banke (pokiaľ nie je dohodnuté inak, platí, že za takú sumu sa bude považovať suma vo výške najmenej _____ % z hodnoty úveru), alebo o začatí exekučného konania na vymoženie pohľadávky v takejto výške, o návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie na majetok Klienta alebo iné konanie s porovnateľným účelom, ako aj o vzniku okolností, ktoré môžu k nemu viesť a na požiadanie poskytne Banke informácie o svojich účtoch v iných bankách a o ich stave; obdobne sa zaväzuje informovať o nepriaznivej zmene právnych, majetkových a hospodárskych pomerov na strane tretej osoby, ktorá poskytla Zabezpečenie záväzkov Klienta, ak taká je;

(4) Ustanovenie v časti XI. Spoločné a záverečné ustanovenia **bod 11.5.2.** sa nahrádza textom, ktorý znie:

11.5.2. Obsah Zmluvy o úvere určený týmito obchodnými podmienkami možno zmeniť výlučne len na základe písomnej dohody uzatvorenej medzi Klientom a Bankou formou očíslovaného dodatku. Písomná dohoda zmluvných strán zakladajúca zmenu obsahu Zmluvy o úvere určenú obchodnými podmienkami nadobúda účinnosť až po jej zverejnení v centrálnom registri zmlúv, v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení.

6. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté v platnosti.

TRETIA ČASŤ: SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA DOTATKU

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení.

2. Klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote 7 dní od podpisu tohto dodatku, v každom prípade však pred prvým čerpaním úveru po podpise tohto dodatku k zmluve, preukázať banke jeho zverejnenie podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „zákon“), a to (i) písomným potvrdením vydaným Úradom vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto dodatku v ním vedenom registri alebo (ii) písomným potvrdením Klienta o zverejnení tohto dodatku v centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

3. Zároveň sa dojednáva, že časť obsahu zmluvy určujú obchodné podmienky banky pre úvery podnikateľom zo dňa 17.09.2012, platné ku dňu podpisu tohto dodatku, s ktorými sa klient oboznámil, súhlasí s nimi, čo potvrdil svojim podpisom na nich a jedno ich vyhotovenie pri podpise prevzal. Obchodné podmienky banky pre úvery podnikateľom zo dňa 17.09.2012 tvoria prílohu č. 1 tohto dodatku a súčasne sa spolu s dodatkom stávajú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

4. Poplatok pri zmene zmluvy je splatný pri podpise tohto dodatku vo výške % z výšky úverovej linky.
5. Tento dodatok je spísaný v štyroch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po dve.
6. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a čo do významu najbližšími úmyslu a zámeru strán pri uzatváraní zmluvy a dodatku vyjadrenom v neplatnom ustanovení.
7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

v Bratislave, dňa

v Bratislave, dňa

V mene banky:

UniCredit Bank Slovakia a. s.

V mene klienta:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Ing. Mária Krištofiková

vedúca oddelenia, Veľké a nadnárodné spoločnosti

Podpis:

Ing. Jaroslav Daniška

podpredseda predstavenstva

Podpis:

Ing. Lukáš Kicko

vzťahový manažér, Veľké a nadnárodné spoločnosti

Podpis:

Ing. Peter Fejfar, ACCA

člen predstavenstva

Podpis

Za banku podpisy na strane klienta overil:

podľa preukazu totožnosti (druh číslo):

doplňujúce údaje - štátna príslušnosť:

podľa preukazu totožnosti (druh číslo):

doplňujúce údaje - štátna príslušnosť:

Meno a priezvisko overujúceho:

Podpis: